

# 97150

#597

Mardi  
Tuesday  
**19**  
Avril  
April  
2022

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

☎ 0590 27 74 61 ✉ [empreintesxm@orange.fr](mailto:empreintesxm@orange.fr) [redaction@empreintesxm.net](mailto:redaction@empreintesxm.net) 🌐 [le97150.fr](http://le97150.fr) 📺 [le97150](https://www.facebook.com/le97150) 📷 [le97150](https://www.instagram.com/le97150)

## CARNAVAL DE SINT MAARTEN

# RYTHME, FÊTE ET TRADITION : VIVE LE CARNAVAL !



page 02

**Médiathèque :**  
début de  
la démolition

page 03

**Déclaration  
d'impôts :** date limite  
au 31 mai

page 04

**Football :**  
les U14 remportent  
la coupe des champions

page 07

Obtenez jusqu'à **10%** de pouvoir d'achat en plus...

Disponible **GRATUITEMENT** à l'accueil de notre magasin **CARREFOUR MARKET** (voir conditions en magasin)

**Carrefour market** CUSTOMER ADVANTAGE CARD

**COLE BAY - PHILIPSBURG**

Multi **CHANGE**

Change & services

**RUE KENNEDY** 8H00 - 17H00 | **HOPE ESTATE** 8H00 - 17H00

**Western Union**

**RUE KENNEDY** 8H00 - 16H30 | **HOPE ESTATE** 8H00 - 16H30

**Bureau Vallée**  
Le discount est dans notre nature

**MAINTENANT DISPONIBLE LA LIVRAISON POUR LES PROFESSIONNELS**

ZAC DE HOPE ESTATE - ZAC DE BELLEVUE  
05 90 29 84 99 - [contact@bv-caribbean.com](mailto:contact@bv-caribbean.com)

★ **TRAITEMENT ANTI TERMITES**

Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC PEST CONTROL**  
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★

**CADISmarket.com**  
Vos Courses A Domicile !

Votre **SUPERMARCHÉ EN LIGNE**  
100% SAINT MARTIN !

✉ [web@cadismarket.com](mailto:web@cadismarket.com) [www.cadismarket.com](http://www.cadismarket.com)

**LIVRAISON GRATUITE**

au delà de \$99

# Le Carnaval de Sint Maarten est lancé !

Le Carnaval de Sint Maarten a été officiellement lancé ce week-end pour plus de deux semaines de festivités. Parmi toutes les troupes qui vont défiler et animer la partie hollandaise de l'île jusqu'au 3 mai prochain, une seule, vient de la partie française. Focus sur Kyskeya, l'une des plus jolies troupes carnavalesques qui a le don de mettre de la féerie dans chaque défilé auquel elle participe.



Kiskeya, c'est une centaine de personnes, très motivées, qui ont à cœur de faire rayonner l'esprit du carnaval. Troisième dans le classement des meilleures troupes de carnaval à ses débuts en 2018, elle a littéralement raflé toutes les distinctions en 2020, lors du carnaval de la partie française. Kiskeya a été élue la meilleure troupe et remporté les prix de la meilleure chorégraphie, du meilleur déguisement et ceux de l'originalité et de la créativité. Un challenge qu'elle entend bien relever cette année pour sa première participation au carnaval de Sint Maarten.

**HIBISCUS, OISEAU DE PARADIS ET FÉE .... LE JARDIN ENCHANTÉ DE KISKEYA**

L'enchantement sera donc encore au rendez-vous avec des costumes tous droits sortis d'un voyage

au cœur d'un jardin enchanté, thème qui a été retenu cette année par l'association. Réalisé par la famille Brooks, Belto et les frères jumeaux Kareem et Ashille, les costumes ont été spécialement créés pour la soixantaine de personnes qui défilent en trois sections : « Bird of Paradise » (oiseau de paradis), Fairy Queen (la reine fée) et Hibiscus. Les chorégraphes, très rythmés, ont été imaginés par le chorégraphe de Kyskeya, Gio Webstar et n'ont rien à envier avec les prestations de danseurs professionnels. Pas de défilé sans musique et là encore, la troupe se donne les moyens avec la participation des DJ's Kino Nivose, Dodox Djvirus Charles, Raissa NappiBoi Lake-Gumbs, Joel, Big Boss, Darrrian Edward, et les MC Henry Jacques et Arthur Franck.

**KISKEYA DÉFILERA LE 1ER MAI ... ENCORE TEMPS POUR PARTICIPER !**

De 18 à 70 ans, de tous niveaux et de tous milieux, les carnavaliers sont tous animés par une même passion, portée également par la présidente de Kyskeya, Martine Beldor. Une passion qu'elle a reçue en héritage de sa mère, qui depuis toute petite participe au carnaval et, qui aujourd'hui encore continue de défilé avec la même énergie. Le carnaval fait partie de la culture saint-martinoise, et comme le rappelle Martine Beldor « il permet de

transmettre des valeurs importantes comme le partage, la célébration et l'unité ». C'est effectivement un bon remède contre la morosité, qui fait oublier les soucis et un vrai moment magique ! En raison des restrictions sanitaires, toujours dues au Covid, le nombre de défilé a été réduit. Kiskeya défilera une seule fois, le dimanche 1er mai ... il est encore temps de s'inscrire. Les personnes qui souhaiteraient participer au carnaval peuvent faire leur demande jusqu'au 24 avril (contacts : 06 90 66 29 63 / 06 90 37 26 02 ou kiskeyasxmcarnaval@gmail.com).

A.B



# Médiathèque : les travaux de déconstruction débutent ce jour, mardi 19 avril

Annoncées par l'ancienne mandature début octobre pour un lancement des travaux avant la fin de l'année 2021, c'est finalement aujourd'hui, mardi 19 avril 2022, que débutent les opérations de démolition de la médiathèque. Cette première phase de travaux devrait durer 3 mois, jusqu'à fin juillet, laissant ensuite la place à la construction de la nouvelle infrastructure.



L'entreprise titulaire du marché de démolition interviendra du lundi au samedi, à compter du mardi 19 avril 2022 et ce jusqu'à fin juillet 2022. Elle est chargée des travaux de déconstruction, de nettoyage et de mise en sécurité du site. Par mesure de précaution, les plateaux sportifs avoisinants seront fermés du mardi 19 avril au lundi 2 mai 2022. Les propriétaires des véhicules stationnés le long de la Médiathèque sont invités à les déplacer avant le mardi 19 avril 2022 », détaille un communiqué de la Collectivité adressé en fin de semaine dernière aux rédactions.

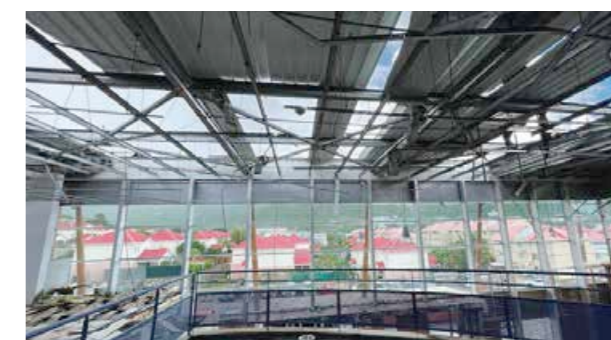
Pour rappel, la médiathèque construite en 2012 a été en grande partie détruite et endommagée par le passage de l'ouragan Irma en septembre 2017 et est restée en l'état depuis. Entre règlements de contentieux et expertises relatives aux bâtiments restants eu égard aux actions sismiques et climatiques, le temps est passé pour finalement acter en 2020 que le socle du bâtiment pouvait servir de base à une nouvelle construction. Ainsi, sur les trois niveaux préexistants, la préservation des deux niveaux inférieurs a été décidée,

et le 3e niveau, antérieurement constitué d'une verrière qui a volé en éclats avec Irma devra être démolie.

## ABRI ANTICYCLONIQUE ET ESPACE CULTUREL

Les travaux qui débutent ce jour consistent donc en la déconstruction de ce 3e niveau, afin de préparer la phase suivante de reconstruction d'une infrastructure destinée à la culture, mais aussi à l'installation d'un abri anticyclonique. L'appel d'offre pour cette seconde phase est en cours de finalisation.

C'est en effet la construction d'un abri anticyclonique qui est envisagé sur le 1er niveau inférieur, qui pourra contenir quelque 330 places dont 60 en « abri-médicalisé » qui permettra de recevoir les personnes en hospitalisation à domicile afin de ne pas encombrer l'hôpital. Le Centre Opérationnel Territorial de gestion de crise sera



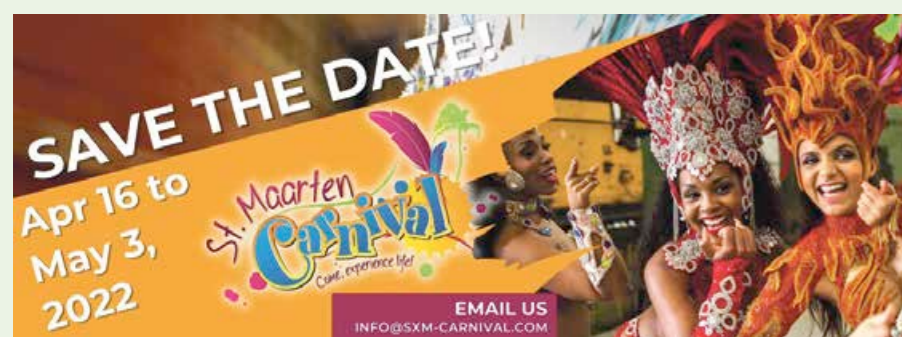
créé sur ce même niveau. La salle de spectacle (190 places assises) qui était déjà située à ce même niveau sera remise en état. Le 1er étage, dédié à la culture et aux animations sera doté de salles pour y accueillir des ateliers culturels (musique, arts plastiques, danse...), d'un espace Micro-folie avec musée, médiathèque, ludothèque et salles numériques, d'une cafétéria avec terrasse. En remplacement de la verrière, le projet envisagé prévoit un roof top végétalisé comprenant des terrasses accessibles pour tous, et procurant de la fraîcheur à l'ensemble du bâtiment.

## UN PROJET GLOBAL DE PLUS DE 6 MILLIONS D'EUROS

Pour rappel encore, pour la seule réhabilitation du bâtiment, les montants nécessaires s'élèvent à 4 millions d'euros, inscrits dans le Plan Prévisionnel d'Investissements (PPI) dont l'enveloppe totale est de 153 millions d'euros (cofinancement COM / Ministère des Outre-mer / Europe). Une autre phase devrait intervenir à la suite, consistant en l'aménagement des 17000m<sup>2</sup> du terrain qui le jouxte, en parcs et jardins botaniques, aire de jeux, etc. Cette autre phase nécessitera une enveloppe supplémentaire de 1,7M€.

En octobre dernier, la mandature précédente envisageait courant 2023 la livraison du projet global de réhabilitation de la médiathèque. Souhaitons que, du fait des premiers retards enregistrés pour le début des travaux de démolition, 1ère phase du projet de réhabilitation, la livraison du projet global de ce lieu pour la culture ne soit pas trop retardée également. V.D.

## Les grands rendez-vous du Carnaval



Le carnaval de Sint-Maarten, l'une des principales attractions de l'île, est le plus long carnaval de la caraïbe, avec cette année dix-huit jours de festivités. Défilés costumés, concours, élections de miss et concerts sont au programme de cette 51e édition, chaque soir au Carnival Village. Une demi douzaine de troupes défilent et plus de cinquante artistes locaux et internationaux animeront en musique ce grand rendez-vous caribéen et célébreront Vaval !

### AU PROGRAMME DE CETTE SEMAINE

- **mardi 19** : concours miss Teen et miss sénior.
- **mercredi 20** : Sweet Steel Pan Music.
- **jeudi 21** : compétition BandClash et RoadMarch. Le gagnant du Band Clash 2022 représentera SXM sur la scène du Caribbean Flag Fest.
- **vendredi 22 avril** : concert de Sons D'Amour Zouk/Kompa.
- **samedi 23 avril** : festival du drapeau des Caraïbes avec la participation de la Domi-

nique, St Kitts, Trinidad et Sint Maarten.

- **lundi 25** : concert Soulful Company et de plusieurs artistes locaux (Malaika Maxwell, Tamilla, Keila Michelle, Kenyo, Roxsy). L'entrée au village du carnaval est soumise à la présentation d'un pass sanitaire (vaccination ou test PCR négatif ou certificat de guérison). Programme au jour le jour sur : [www.facebook.com/sxmcarnival](http://www.facebook.com/sxmcarnival).

**PROGRAMME de la semaine**

**Lundi** BEACH DAY avec Dj Marco Daytona 16h-20h

**Mardi** KARAOKE PARTY à partir de 18h

**Mercredi** LIVE BAND REGGAE à partir de 18h

**Jeudi** Salsa avec Latin Sugar

GRAND CASE

**Captain Frenchy**

GRAND CASE

PLAGE | LUNCH | DINNER | ET PLUS...



OUVERT 7/7 À PARTIR DE 10H BLVD DE GRAND CASE  
RESERVATION CONSEILLÉE 06 90 88 44 61

RESPECT DES NORMES SANITAIRES EN VIGUEUR

# Renault Duster

Un SUV À La Polyvalence Hors Pair !



**345€** à partir de /mois\*

\* au comptant 18250,00 euros ou avec 1 premier loyer de 2750,00 euros + 59 loyers de 345,00 euros

+0590 8716 08  
67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin  
[www.saintmartincars.com](http://www.saintmartincars.com)

## Déclaration de revenus : à faire avant le 31 mai

La campagne de déclaration de l'impôt sur les revenus perçus en 2021 vient de débuter. Les contribuables ont jusqu'au 31 mai 2022 pour remplir leurs obligations fiscales.

**DÉCLARATION DES REVENUS 2021**

Egalement disponible ainsi que l'ensemble de la documentation fiscale sur le site de la collectivité : <https://www.impots-saint-martin.fr/>

**Saint-Martin**  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE  
Liberté  
Égalité  
Fraternité

**Centre des Finances publiques**  
Pôle Fiscal  
16, rue Jean-Jacques Foyel  
B.P. 1084 Marigot  
97061 SAINT-MARTIN CEDEX  
☎ 05 90 29 25 71 - 05 90 87 71 75  
✉ cfp.sxm-pole.fiscal@dgfip.finances.gouv.fr

Votre identifiant ISMR

Chaque contribuable va recevoir son formulaire de déclaration par voie postale. En cas de non réception, il est téléchargeable sur le site fiscal de la Collectivité pour l'année écoulée : <https://www.impots-saint-martin.fr/>. Les personnes installées à Saint-Martin sans y être fiscalement domiciliées, à défaut de satisfaire à la règle dite « des cinq ans » (arrivée à St Martin après le 31.12.2016), doivent cumuler l'obligation déclarative à Saint-Martin avec les obligations fiscales prévues par l'État (cf. notice 2041 E1). La déclaration de revenus est à envoyer par courrier au Pôle fiscal de Saint-Martin (16, rue Jean-Jacques Foyel – BP 1084 – 97 061 Saint-Martin Cédex) ou à déposer directement dans la boîte aux lettres située à l'entrée du bâtiment. Pour toute

question, les contribuables peuvent contacter le Pôle fiscal :  
- par mail : [cfp.sxm-pole.fiscal@dgfip.finances.gouv.fr](mailto:cfp.sxm-pole.fiscal@dgfip.finances.gouv.fr),  
- par téléphone : 0590 29 25 71 ou 0590 87 71 75 (ouvert tous les jours de 8h à 12h),  
- par le biais du site internet, ou se rendre dans les Maisons France Services (MFS) situées à Quartier d'Orléans et à Sandy Ground. Des permanences seront assurées tout le mois de mai par les agents du CFP, les mardis de 8h30 à 12h à la MFS de Quartier d'Orléans et les vendredis de 9h à 12h à la MFS de Sandy Ground. Les usagers auront également la possibilité d'obtenir les formulaires dans chacune des MFS aux horaires d'ouverture habituels.

## Déclarer ses revenus : un acte citoyen

Alors que débute la campagne de déclaration de l'impôt sur le revenu de l'année 2021, force est nécessaire de rappeler l'importance de cet acte de citoyenneté qui permet la mise en œuvre des politiques publiques de la Collectivité, en faveur de la jeunesse, du sport, de la culture, de l'action sociale et du développement économique. Plus qu'un acte administratif, en remplissant ce devoir de déclarer sincèrement ses revenus et payer l'impôt correspondant, le citoyen participe pleinement au développement du territoire.

Malgré une diminution notable de la population comptabilisée sur le territoire depuis ces dernières années (l'INSEE évaluait en fin d'année 2021 à environ 32000 personnes résidentes de la partie française, contre 36 000 en 2016), les recettes fiscales de la Collectivité ont vu s'élever une belle envolée depuis une décennie. En effet en 2012, les recettes fiscales de la Collectivité d'élevaient à 51.33 M€, dont 7.62 M€ d'impôt sur le revenu (14.8%) et en 2020, ces mêmes recettes fiscales caracolaient à 93.12 M€ dont 10.94 M€ pour les seuls impôts sur le revenu (11.7%). A noter, la meilleure année sur la période, l'année 2019, a comptabilisé un total de 107.42M€ de recettes fiscales, dont 12.49M€ d'impôt sur le revenu.

### UN MEILLEUR CIVISME AU REGARD DE L'IMPÔT

L'année 2021 devrait encore établir un nouveau record. En effet, malgré les deux années de pandémie qui ont considérablement affecté l'activité économique, les recettes fiscales présentent encore une belle embellie, puisque les chiffres avancés avoisinent les 110 M€, et ce avec des taux d'imposition restés inchangés. C'est donc bien l'assiette fiscale qui s'est améliorée, mais aussi le comportement plus civique des citoyens ainsi qu'un meilleur recouvrement effectué par la Direction Générale de Finances Publiques (DGFP). V.D.

## La police de Sint Maarten traque les taxes impayées sur les véhicules

La police a lancé depuis samedi 9 avril dernier des contrôles liés à la taxe routière impayée sur les routes du sud de l'île. Des contraventions et autres mesures sont prises contre les automobilistes qui ne se seraient pas acquittés de cette taxe.



Pour la seule journée de samedi 9 avril dernier, quelque 204 amendes ont été distribuées aux automobilistes contrôlés. Parmi ceux-ci, 46 se sont vus saisir leur véhicule pour non-paiement de la taxe routière. En outre, 18 amendes en souffrance ont été perçues pour une somme de 643 \$US et 527 NAF. Au cours des contrôles de la circulation de ce jour, un certain nombre de situations ont été découvertes, dont :

- Plusieurs conducteurs n'avaient pas monté la plaque d'immatriculation à l'avant du véhicule et l'avaient plutôt placée à l'intérieur de la voiture, sur le pare-brise. Il est rappelé aux automobilistes

que la législation stipule clairement que la plaque d'immatriculation doit être montée à l'avant du véhicule et que le non-respect de ces critères peut également entraîner une amende.

- Plusieurs automobilistes ont été arrêtés et ont découvert qu'ils avaient payé la taxe routière mais n'avaient pas récupéré leur plaque d'immatriculation. La police rappelle aux propriétaires de véhicules qu'obtenir les plaques est une obligation, en sus du règlement de la taxe.

La Police assure par ailleurs que les contrôles se poursuivent et les automobilistes sont invités à avoir l'ensemble des papiers du véhicule en règle.



FAITES VOS TRANSFERTS en euros ou en dollars, en Haïti, en République Dominicaine, en Colombie, en France... et VERS PLUS DE 150 PAYS !

Changez vos euros ou vos dollars AUX MEILLEURS TAUX !

**OPEN** Du lundi au vendredi 7h30 à 17h30  
Le samedi 7h30 à 16h00  
>> 4 Rue du Président Kennedy à Marigot

**ria** Money Transfer

## Vie locale

## Le président de la Collectivité Louis Mussington a présidé le 1er conseil exécutif de la mandature

Jeu 14 avril s'est tenu le premier conseil exécutif de la nouvelle mandature. Présidé par Louis Mussington, se retrouvaient à ses côtés les vice-présidents, Alain Richardson, Dominique Louisy, Frantz Gumbs et Michel Petit, et les conseillers Martine Beldor (majorité) et Daniel Gibbs (opposition). A l'ordre du jour, neuf délibérations relatives au développement humain, à l'action sociale, au développement économique et à l'administration générale. Toutes ont été votées à l'unanimité des membres, à l'exception de la délibération inscrite dans le cadre de la Délégation Solidarité et Familles, relative à la procédure d'urgence du projet de décret portant revalorisation du revenu de solidarité active dans les départements d'outre-mer, à la Réunion et dans le



Collectivités de Saint-Martin, Saint-Barthélemy et Saint-Pierre-et-Miquelon, pour laquelle Daniel Gibbs s'est abstenu.

## Création d'un service dédié aux jeunes : le service « Infos Jeunes Saint-Martin »

Acté sous l'ancienne mandature, lors d'un conseil exécutif réuni début mars dernier, le nouveau service dédié à la jeunesse « Infos Jeunes Saint-Martin » a été créé. A terme, quatre antennes devraient être délocalisées, à Quartier d'Orléans, à la Savane, à Marigot et à Sandy-Ground.



Un nouveau service qui s'inscrit dans un réseau national, Info Jeunes France, anciennement l'Union nationale de l'information jeunesse (Unij). L'État et les Collectivités territoriales devraient être partenaires pour développer l'information à l'endroit de la jeunesse. Ces nouveaux bureaux devront centraliser, coordonner et assurer ainsi la cohérence et la cohésion entre les différentes initiatives indépendantes qui participent à la transmission d'information et d'opportunités pour la jeunesse. En clair, l'idée réside dans le fait qu'un jeune, en un seul endroit, puisse accéder à l'ensemble des informations relatives à l'orientation et aux études, aux métiers et aux formations, à l'emploi, aux jobs, aux stages, au logement, à la santé, à la vie pratique, aux loisirs, aux vacances, aux sports, aux voyages à l'étranger, etc... Depuis ce même point, le jeune pourra aussi être accompagné individuellement en fonction des demandes qu'il aura formulées.

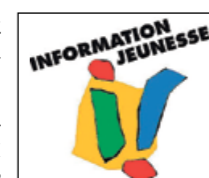
### « SUIVRE DE BOUT EN BOUT LES JEUNES ET LEURS PROJETS »

« Dans la continuité des efforts de la Collectivité de Saint-Martin envers la jeunesse et le sport, il paraît primordial de capitaliser sur les dispositifs existants. L'objectif est aujourd'hui de structurer et d'offrir à la jeunesse un suivi de qualité et une solution bout en bout

au regard des opportunités qui peuvent leur être offertes », détaille le comptable du conseil exécutif.

Un nouveau service donc qui devrait à terme être disponible dans quatre Bureaux Information Jeunesse (BIJ), à Quartier d'Orléans, Sandy Ground, la Savane et à Marigot. Ces bureaux seront ouverts aux jeunes, de 11 à 35 ans, scolarisés ou déscolarisés, diplômés ou non, demandeurs d'emploi, porteurs de projet, mais aussi aux parents, aux associations pour la jeunesse, aux écoles du secondaire ou aux travailleurs qui interagissent avec la jeunesse.

Cette création de projet présente un coût de près de 250 000 €, financés à 30% par la Collectivité. Le reste sera financé par des axes de fonds européens (FEDER, FSE). V.D.



## Maguy Gumbs, prend la direction de la Mission Locale de Saint-Martin

Installée en décembre dernier, la Mission locale de Saint-Martin prend depuis ses marques. Le personnel a été recruté et sa directrice nommée : c'est Maguy Gumbs, ex-directrice historique de la CCISM, qui va en prendre les commandes.

Dans un contexte social tendu, avec un taux de chômage chez les moins de 25 ans, en hausse significative depuis trois ans (520 jeunes demandeurs d'emploi) et plus de mille jeunes identifiés sans emploi, ni diplôme,



ni formation, la Mission Locale vient répondre à un besoin urgent pour assurer une mission de service public en faveur de l'insertion sociale et professionnelle des jeunes, de 16 à 25 ans, qualifiés ou non, sortis du système scolaire. Après un appel à candidature lancé en début d'année, les effectifs ont été recrutés et l'association Mission Locale a demandé à la Collectivité que lui soit consentie la mise à disposition d'un fonctionnaire pour assurer la fonction de direction. Maguy Gumbs ayant donné expressément son accord à cette mise à disposition, les termes et les conditions de cette collaboration qui devrait courir pendant au moins une année, jusqu'au 15 mars 2023, ont été actés par le Conseil exécutif réuni en séance en mars dernier. Maguy Gumbs assurera donc dès lors la fonction de directrice de la Mission Locale de Saint-Martin, et pendant une période minimum d'une année. V.D.

**Bureau Vallée**  
Le discount est dans notre nature

MAINTENANT DISPONIBLE LA LIVRAISON POUR LES PROFESSIONNELS

ZAC DE HOPE ESTATE - ZAC DE BELLEVUE  
05 90 29 84 99 - [contact@bv-caribbean.com](mailto:contact@bv-caribbean.com)

**CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE**  
**AGORA ILES DU NORD**

- Un expert-comptable : Monsieur Luc LEFEVRE Commissaire aux Comptes
- Une directrice de bureau : Madame Florence VIRET

Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par une visite ou au numéro de téléphone 06 90 49 57 66

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46  
E-mail : [agora.idn@gmail.com](mailto:agora.idn@gmail.com)

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable  
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

Siège social : AGORA IDN  
3435 rue de la Canne à sucre  
Hope Estate SAINT-MARTIN

97150

DISTRIBUTION

MARKETING DIRECT

VOTRE FLYER

dans toutes les boîtes aux lettres de l'île !

- 🎯 **CIBLEZ** parmi les 15 zones de distribution
- 🔍 **QUANTIFIEZ** jusqu'à 12 000 flyers en boîtes aux lettres
- ➡ **DISTRIBUEZ** grâce à une équipe de 2 collaborateurs et 2 véhicules de distribution

4 ZAC de Bellevue 97150 Saint-Martin. [empreintesxm@orange.fr](mailto:empreintesxm@orange.fr). Tél. : 0690 622 822

**PENSEZ À VOS ÉVÉNEMENTS, CE, ANNIVERSAIRE**  
**Tarif privatif attractif à partir de 15 pers**

# Scoobi Too

Catamaran de 23 mètres avec une surface par passager inégalée sur Saint Martin...

**SORTIES À LA JOURNÉE - EXCURSIONS FORMULE TOUT INCLUS**

Réservez en ligne

Reservation / infoline 06 90 73 66 63  
 info@scoobidoo.com - www.scoobidoo.com  
 Basé à l'Anse Marcel - Rés. des Acacias

**Idées SERVICES**

**AU TOUR DE LA FERME DE SALSET**  
 PRODUITS DIRECT DE LA FERME  
 - Découvrez les terroirs des pyrénées  
 - Des saveurs authentiques  
 www.fermedesalset.fr  
 Rue de la République - Marigot  
 Ouvert du lundi au samedi de 9h à 19h  
 Le dimanche de 9h à 13h  
 Tél: 06 90 51 11 30

**CERAPRO**  
 SPÉCIALISTE EN CARRELAGE  
 Le conseil  
 Le service  
 Vente de carrelage  
 Mosaïque  
 Pierre naturelle  
 Hope Estate (à côté du vétérinaire)  
 Tél: 0590 51 08 70  
 ceraproxm@gmail.com

**SOUALIGA AUTOPARTS**  
 TOUTES VOS PIÈCES DÉTACHÉES  
 Service sur mesure  
 Moteur - Chassis  
 Electrique  
 Carrosserie  
 Vitrage  
 N°51-52 Hope Estate - Local N°4  
 de 8h00 à 17h00 - Tél: 06 90 66 12 10  
 soualiga.autoparts@hotmail.com

**STYLE INOX**  
 ENTREPRISE DE FERRONNERIE  
 Création sur mesure  
 Ferronnerie - Soudure  
 Aluminium & Inox  
 Garde-corps - Portails  
 Escaliers - Réseilles  
 Hope Estate (derrière la pépinière cul de Sac)  
 Tél: 06 90 77 52 55 - style.inox@hotmail.fr

## Salsa, Kizomba, Bachata : trois soirées à réserver dès à présent

L'association DP Dance Salsa organise son premier « Warm Up », un week-end intensif de cours et de spectacles de salsa, kizomba et bachata, ouvert à tous les adeptes de danses latines. Du 6 au 8 mai prochains, l'événement accueillera deux danseurs internationaux, Griselle Agosto et Adriel Garcia.

Ces trois jours constitueront un avant-goût du « Saint-Martin DP Dance Salsa Festival » qui, annulé l'année dernière pour raisons sanitaires, reviendra du 1er au 5 décembre prochain. Le festival accueille chaque année de grands danseurs venus du monde entier. Pour ce week-end d'échauffement, Griselle Agosto et Adriel Garcia, deux danseurs professionnels, viendront spécialement de Puerto Rico et animeront ces trois jours aux côtés de Valérie Boucaut et Davy Pivert, les organisateurs du Warm Up.

### AU PROGRAMME : COURS, DÉMONSTRATIONS ET SPECTACLE

- Vendredi 6 mai** chez "Papa Dan" au centre commercial de Mont Vernon  
 19h - 20h : initiation gratuite d'une heure à la salsa avec Davy et Valérie.
- 20h - 23h** : soirée dansante.
- Samedi 7 mai** au restaurant "Aux Mets Tissés" à Hope Estate (Take Off Center)  
 19h - 20h : cours d'une heure avec les danseurs Griselle Agosto et Adriel Garcia.  
 20h - 23h : dîner-spectacle avec un show présenté par les danseurs de DP Dance Salsa et une démonstration de danse de Griselle Agosto et Adriel Garcia.
- 23h - 2h** : soirée dansante.
- Dimanche 8 mai** au 978 Beach Lounge à Friar's Bay  
 9h - 13h : cours de deux heures avec Griselle Agosto et Adriel Garcia.
- 13h - 15h** : pause déjeuner au Beach 978 Lounge.
- A partir de 15h** : moment détente et beach party ... toujours en musique.



Les cours peuvent être pris à l'unité et réglé sur place. Pour un cours d'une heure et le dîner spectacle du samedi, le tarif par personne est de 40 €, mais attention le nombre de places est limité. Pour les inconditionnels, l'association propose également un pass à 70 € qui permet de profiter de cinq heures de cours et du dîner-spectacle du samedi soir. Informations et inscriptions : 06 90 713 993 ou 06 90 110 436. A.B

## La Cantatrice Chauve joue les prolongations



La pièce d'Eugène Ionesco, adaptée et mise en scène par Laurence Blanc, a fait carton plein. Quatre représentations n'auront pas suffi à contenter le public et il en faudra donc une supplémentaire le vendredi 22 avril à 20h au théâtre La Chapelle, à la Baie Orientale, pour permettre aux amateurs d'absorber d'assouvir leur curiosité. Une dernière représentation à ne pas manquer pour ceux qui voudraient savoir pourquoi la cantatrice est chauve et avoir le fin mot de l'histoire. M. et Mme Smith (David Pennacchiotti et Anna-Maria Scrimieri), Mr et Mrs Martin (Jean-René Le Troquer et Laurence Blanc), Mary la bonne (Valérie Bal) ou le pompier (Gilles Chadru), ces anglais très étranges, sans oublier la pendule, seront au rendez-vous. Tarif unique : 20 €. Billets en vente sur www.theatresxm.fr/spectacles.

**ALLO DOCTEUR 0590 90 13 13**

**PHARMACIE DE GARDE**  
 Jusqu'au 23 avril à 8h PHARMACIE CONCORDIA  
 Concordia  
 0590 51 95 28  
 Horaires d'ouverture les dimanches et jours fériés : de 10h à 12h et de 17h à 18h

## 1ère édition du FBBC back to FBBC

La première édition de la course du Friar's Bay Beach Café, organisée par Dream of Trail, aura lieu le samedi 23 avril, avec deux options de parcours, 15 km ou 27 km.

Le départ du 27 km sera donné à 6h et celui du 15 km à 7h. Le premier parcours est réservé aux coureurs entraînés et endurants, car il faudra rallier, depuis Friar's Bay, Anse Marcel en passant par le chemin des froussards, la Baie Orientale, Pic Paradis et la Savane avant de revenir au point de départ. Le parcours de 15 km est plus accessible et peut être effectué par les coureurs novices ou les bons marcheurs. Une grande tombola est prévue pour clôturer ce premier événement. Le retrait des dossards se fera au Friar's Bay Beach Café le vendredi 22 avril de 16h à 19h. Informations : Esnard (06 90 33 56 89) ou Arnaud (06 67 79 87 10). Inscriptions exclusivement sur : www.sport-timing-caribes.com (15 € le 15 km à partir de seize ans, 30 € le 27 km à partir de dix-huit ans, avec pour les deux courses un certificat médical ou une licence FFA obligatoire).

**FRIAR'S BAY BEACH Café TO FRIAR'S BAY BEACH Café**

présente **SAMEDI 23 AVRIL COURSE TRAIL**

**15 KM ou 27 KM**

DÉPART ET ARRIVÉE AU FBBC - DISTANCE 15KMS DÉPART 7H - DISTANCE 27 KM DÉPART 6H  
 INSCRIPTION ET RÈGLEMENT EN LIGNE SUR WWW.SPORT-TIMING-CARIBES.COM  
 PRIX : 15 KM - 15€ - 27 KM - 30€ - RETRAIT DES DOSSARDS LE 22/04/22 DE 16H À 19H AU FBBC  
 INFORMATIONS ET RENSEIGNEMENTS - ESNARD 0690 33 56 89 - ARNAUD - 06 67 79 87 10

Crédit Mutuel

## Voile : Coupe Internationale de Printemps

Sarah Michaux et Corentine Corroy, du Club de Voile de Friar's Bay, ont pris l'avion la semaine dernière avec l'équipe de Saint-Barthélemy, direction la métropole. Ils vont affronter les meilleurs compétiteurs nationaux à la coupe internationale de printemps, qui se déroule jusqu'au 24 avril, dans la baie de Juan-les-Pins. 306 bateaux sont inscrits dans cette compétition qui constitue une porte d'entrée pour les sélections aux championnats du monde et d'Europe.



## Tournoi du Real Madrid : retour en vainqueurs des U14



Les jeunes champions de football U14 sont rentrés victorieux de Madrid avec dans leurs valises la Coupe des Champions 2022 de leur catégorie. Ils ont été accueillis vendredi à l'aéroport de Juliana par le premier vice-président de la Collectivité, Alain Richardson, les élus Valérie Damaseau, Steven Cocks et Marc G Ménard. Ils ont ensuite célébré leur victoire au stade Jean-Louis Vanterpool, où les attendaient le Président Louis Mussington, la vice-présidente Dominique Louisy et les élus Martine Beldor et Raphaël Sanchez. Une belle célébration en ce vendredi Saint pour ces jeunes footballeurs saint-martinois, qui ramènent la coupe à la maison. La Collectivité, son Président et l'ensemble des élus saluent le parcours sans faute de ces jeunes joueurs qui grâce à leur persévérance et leur talent ont porté haut les couleurs de Saint-Martin.

## Le défi des antennes : ouverture des inscriptions aujourd'hui

Organisé par le club Saint-Martin Extreme Runners, le Défi des Antennes est de retour pour une édition 2022 qui proposera un triathlon, court mais intense. Prévu le 1er mai prochain, il débutera sur la plage de Friar's Bay avec une épreuve de natation de 1000 mètres, suivie d'une ascension de 8 km à vélo jusqu'à Pic Paradis avant le trail de 4 km. Ce challenge est réservé aux sportifs de plus de seize ans et peut être relevé individuellement ou en équipe mixte de deux ou trois personnes. Les inscriptions (40 € en individuel ou 50 € en équipe) sont ouvertes dans les deux magasins Tri Sport de Marigot et Simpson Bay, chez Quiksilver à Hope State et à la boutique La Boite à Thé à Marigot.

# La Toute Première CRETA GRAND

de 6 ou 7 Places

**5 ANS 100,000km de Garantie**

Bloc De Chargement De Smartphone Sans Fil | Ecran Tactile De 8 Pouce Avec Android Auto/Apple Car Play | Contrôle De Traction (Neige/Souff/Sable) | Système Audio BOSE À 8 Haut-Parleurs | Tablette Au Dos Des Sièges De La Deuxième Rangée Avec Porte-Gobelet Retractable Et Support Pour Appareils Informatiques

Conseillers de ventes: Eric Tasso: +011 (590) 690 88 52 49 | Veronica Joseph: +011 (590) 690 27 70 40  
 Frais d'immatriculation, TGCA, et Carte Grise incluses! 1ère révision gratuite offert!

**MW MOTORWORLD** +011 (590) 590 52 01 88  
 223 Galisbay, Marigot 97150  
 motorworldgroupsm.com

**HYUNDAI**

# 97150

SAINT MARTIN - SINT MAARTEN

édité par la société Empreinte SXM  
 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin  
 E-mail : empreintexm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr  
 Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires  
 N° ISSN 2553-4297

**SERVICE RÉDACTION :**  
 Rédactrice en chef :  
 Valérie Daizey 0690 678 278

**Journaliste :**  
 Ann Bouard : 0690 54 06 06  
 rédaction@empreintexm.net

**SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :**  
 Michel Coubard : 0690 65 58 85

**SERVICE MAQUETTE :**  
 Alexandra Froissant  
 alex@empreintexm.net

**DISTRIBUTION :**  
 Christophe Agar : 0690 88 82 47  
 Sophie Souayah : 0690 93 32 77

**SERVICE COMMERCIAL :**  
 Aurélie Soucy : 0690 56 51 09  
 Matthieu Abdallah : 0673 65 07 96

**ADJOINTE À LA PUBLICATION :**  
 Tancredi Demont : 0690 65 59 82

**DIRECTEUR DE PUBLICATION :**  
 Slobodan : 0690 622 822  
 slobo@empreintexm.net

# POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

**LE DISTRICT 721** (Simpson Bay)



Cet espace de détente qui connaît toujours de belles ambiances dans son jardin tropical, est ouvert tous les soirs de 18h à 3h (sauf le dimanche) avec de chaudes soirées musicales. Pour vos sorties, notez mardi les DJ's Classy D & Maestro, mercredi la 'Ladies Night' animée par les DJ's Big Boss, Maestro, jeudi la 'Old School' avec les DJ's Classy D & Outkast, vendredi 'Cartel Night' avec DJ Maestro & danseuses, samedi 'Sexy Saturday' les DJ's Nani & Eyedol, et lundi 'Chill Monday's' avec DJ Jameson. Sans oublier les 6 points de restauration qui sont à votre disposition, entre le Buonote (Italien), le Sushi Bâ (sushis), la Pizzeria, le Bisou (grillades), Hungry Hancho (Mexicain), et le Little Diner.

**LE BOOM BOOM** (District 721 - Simpson Bay)



Ce Night-Club chaleureux avec ses superbes installations en bordure du lagon, sera ouvert de minuit à 3h le vendredi 22 avril et le samedi 23 avril pour deux 'Fun Party' très festives avec les DJ's Classy D, Maestro, Big Boss, Outkast, Leeyoo aux drums, entourés de danseuses pour les notes de charme sur les podiums et autour du bar.

**THE MOONBAR ROOFTOP** (Maho Village)



Ce Night-Club vous propose de belles soirées étoilées sur les toits de Maho du mercredi au dimanche de 20h à 3h. Au programme : mercredi 'Moonlight Party' spécial Ladies avec DJ Nicolas & Nani, jeudi 'Old School Party' DJ Nicolas & Phil Conti, vendredi 'Beautiful Friday' DJ's Nicolas & Jerome (St Barth), samedi 'Fly to the Moon' DJ Killian & Kasbi, puis dimanche la 'Caribbean Sunday' avec DJ Bb Bad & Maestro.

**AU WHITE RABBIT** (Maho Plaza)



Ce Piano-Bar très chaleureux situé au 1er étage de Maho Village avec le Sublime Restaurant et le Moonbar Night-Club au-dessus, est un spot d'ambiance qui ne manque pas de bonnes notes tous les soirs de 19h à minuit. A l'animation jusqu'au 30 avril, vous découvrirez de 20h à 23h30 la talentueuse pianiste-chanteuse 'Tonya Scott' qui va vous enchanter avec son répertoire attractif et des plus festif.

**AU YELLOW SUB** (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant est ouvert tous les jours de 8h à 24h avec à l'animation musicale DJ Peter Sweet à partir de 18h, le mercredi duo acoustique avec François Bry de 20h à 22h30, vendredi soirée 'Pop-Rock' avec François Bry et

son trio, puis samedi la 'Ladies Night' dès 19h30.

**AU LOTUS** (Simpson Bay)



Le Night-Club vous propose des soirées de 22h à 4h tous les mercredis pour la 'Ladies Night' avec les DJ's Outkast, Prince & Flip, vendredi la 'About Last Night' et samedi votre 'Elegant Saturday' avec DJ Prince et ses invités, puis le vendredi 29 avril le retour sur l'île du talentueux DJ Cut Killer et le samedi 30 avril la finale de 'Miss Lotus' avec 2000\$ en 1er prix et de nombreux autres lots.

**AU CODA BAR** (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant situé en face de la place du Village qui est ouvert tous les jours de 10h à 21h (sauf le dimanche), vous rappelle tous les mardis son 'Apéro Concert' avec différents invités dès 17h30 puis en fin de semaine de 19h à 22h Lolo & Richard dans leur 'Acoustic Duo' et menu tapas dès 17h30.

**A LA BODEGA** (Jordan-Cupecoy)



Ce Bar-Restaurant très renommé pour les amateurs de plaisirs gustatifs et de détente, vous a concocté une nouvelle carte avec de belles suggestions qui vont é moustiller vos papilles, sans oublier les spéciaux Rôtisserie &

Brasero, et tous les samedis la Paëlla de Gégé. Pour l'ambiance festive dès 19h, notez tous les jeudis le passage du guitariste-chanteur Eduardo 'Rock-Latino', les vendredis la chanteuse Joanita 'Soul-Jazz' et les samedis DJ Padre sur tous les bons vieux standards avec le talentueux Phil au saxo.

**AU JAVA SXM** (Grand Case)



Ce magnifique Restaurant avec sa cuisine Méditerranéenne simple et gourmande et une carte très complète de bons vins jusqu'aux grands crus, est aussi un lieu festif en fin de semaine avec nombreuses animations. En effet, du mercredi au dimanche pour prolonger votre soirée dans l'ambiance, la musique sera au rendez-vous avec spectacles de danseuses, DJ Raphy Motion en résident & Guests, avec différents shows lumineux et la présence de saxophonistes.

**AU LAGOONIES** (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours (sauf le dimanche) à partir de 8h, vous propose d'excellents concerts où nous relevons les mardis 19 & 26 avril de 18h à 21h les deux dernières 'Jam Session' de la saison avec Lee Hardesty & ses invités, le jeudi 21 avril Steel &



Snuggs dans 'Acoustic Gypsy Soul', vendredi 22 avril la 'Salsa Cubana Party' avec le groupe Havana Deep Power de 21h à minuit, et le samedi 23 avril la dernière des 'Boogaloo Multi-neers'.

**A L'OASIS** (Oyster Pond)

Le Restaurant-Pizzeria vous annonce tous les jeudis son 'After Work' de 18h à 20h avec la chanteuse Cyndel, et les dimanches le 'Sunday Brunch' de 10h à 14h avec différentes animations musicales.

**LE DOCK 46** (Sandy Ground)



Ce Bar-Restaurant situé avant le pont qui est ouvert du lundi au samedi de 11h à minuit, vous invite à découvrir ses belles idées gustatives à la carte, ainsi que ses animations musicales dès 18h, lundi Guito avec sa 'Caribbean Music', mardi Alban 'Smooth Jazz', mercredi Humble Band 'Reggae', jeudi William Jones 'Soul-Pop', vendredi Copacabana 'Show Danseuses' et DJ Audrey Simon, et samedi Donuts Party Boat.

**AU HON HON HON -QUALICHI** (Phillipsburg)



Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous propose sa soirée 'live Music' le vendredi 22 avril de 18h à 20h avec Lee & ses invités et vous rappelle tous les jours les retransmissions des matches de football sur 2 écrans avec les championnats Européens, puis les 1/2 finales de la Ligue des Champions à 15h, le mardi 26

avril Liverpool-Villareal, mercredi 27 avril Manchester City-Real Madrid, les 1/2 de l'Europa Ligue jeudi 28 avril Leipzig-Rangers & West Ham-Francfort et l'Europa Conférence Rotterdam-Marseille & Leicester-As Roma.

**AU ALINA SUSHIS** (Maho Plaza)



Ce spot incontournable pour les amateurs de sushis et des bonnes spécialités de la cuisine japonaise est ouvert tous les soirs à partir de 17h avec Ken le Boss entouré de ses 4 chefs et de son équipe, qui se feront un plaisir de vous faire découvrir les belles saveurs de la carte, avant de vous inviter à prolonger votre soirée dans les salons du 'Rooftop' au Mimosa Sky Lounge.

**LE MIMOSA SKY LOUNGE** (Maho Plaza)



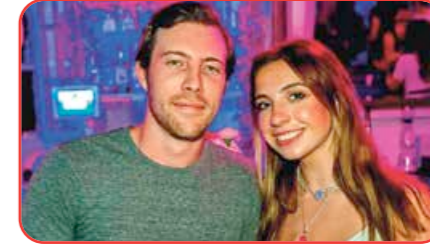
Ce Bar-Lounge au Rooftop du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi à partir de 18h pour passer de bonnes soirées en savourant d'excellents cocktails, avec à l'animation musicale de 20h à 1h le mercredi DJ Outkast, jeudi DJ Mister T, vendredi DJ Alex, et samedi DJ BLS.

**AU ROXXY'S** (Simpson Bay)

Le Beach-Restaurant vous propose de 18h à 23h le jeudi sa soirée 'Funk-Disco-Soul' avec DJ Will Dimar, vendredi 'Angels Night' avec DJ's Penelope & Mister T, samedi 'Mister T Birthday' de 14h à 23h avec les DJ's Allan P, Dimar, Owl-lish, Raes, Vonder, Mister T et en invité Angelo Ferreri (Sicile), puis ce dimanche dès 11h 'An-

gels Sunday' avec DJ's BLS, Moses, Dimar.

**AU MYKONOS** (Maho Beach)



Ce Lounge-Bar Club en bord de mer avec ses cabanas autour de la piscine, vous propose toujours de belles animations en fin de semaine 22h à 3h, avec le vendredi la 'Girls Night Out' animée par DJ Phil Conti et des invités, puis le samedi 23 avril la présence de DJ Feder de New York pour la première fois sur l'île.

**AU SPICES OF INDIA** (Maho Plaza)



Cet authentique 'Indian Restaurant' avec ses spécialités culinaires de la cuisine indienne, vous invite à découvrir des plats uniques aux multiples saveurs exotiques. Une bonne table qui vous accueille tous les jours (sauf le lundi) pour le Lunch & Dinner de 10h à 23h, avec toujours de nouvelles suggestions typiques.

**L'ISOLA TRATTORIA** (Pelican Key)



Le Bar-Restaurant situé à côté du Casino Hollywood vous propose une authentique cuisine Italienne aux multiples harmonies, ainsi qu'une

vingtaine de ses meilleures pizzas et nombreux spéciaux tous les soirs. Relevez tous les lundis l'animation au 'Lounge-Bar' avec le duo Ayan et Eduardo sur du Jazz-Soul-Latino.

**AU CAPTAIN FRENCHY** (Gd Case)



Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 10h à 23h pour vous restaurer, vous propose aussi un très bon programme d'animations avec la 'Beach Day' lundi, mardi & mercredi animée par DJ Marco de 16h à 20h, jeudi la soirée 'Karaoke', vendredi dès 18h différents groupes pour le 'Live Music', samedi la 'Salsa Night' avec le Latin Sugar Band et le dimanche autour de différentes animations musicales dès 14h.

**AU GRAND ST MARTIN** (Marigot)



Le Restaurant vous informe que sa soirée Fruits de Mer aura lieu le vendredi 22 avril à partir de 19h ainsi que le samedi 23 avril au Lunch en plus de la carte, et vous rappelle que les matches de 'Champions Ligue' seront retransmis sur grand écran dès 15h, avec la 1/2 finale mardi 26 avril Liverpool-Villareal et mercredi 27 avril Manchester City-Real Madrid, puis les 1/2 de l'Europa Conférence jeudi 28 avril Feyenoord-Marseille.

**AU NICE SXM** (Grand Case)

Ce Restaurant avec sa vue magique sur la baie de Gd Case, vous invite du mardi au dimanche à découvrir sa cuisine traditionnelle

**DISTRICT 721**  
FOOD COURT | SUPERCLUB  
ITALIAN - FRENCH - MEXICAIN - AMERICAIN - SUSHI  
ANIMATIONS AVEC DJ'S TOUS LES SOIRS  
Du Lundi au Samedi de 18h à 3h  
Mardi WHY NOT TUESDAY DJ'S CLASSY D & MAESTRO  
Mercredi LADIES NIGHT DJ'S BIG BOSS & MAESTRO  
Jeudi OLD SCHOOL DJ'S CLASSY D & OUTKAST  
Vendredi CARTEL PARTY DJ MAESTRO } JUSQU'A 3H!!!!  
Samedi SEXY SATURDAY DJ'S NANI & EYEDOL  
Lundi CHILL MONDAYS DJ JAMESON  
OUVERT LUNDI AU SAMEDI DE 18H A 3H (fermé le dimanche), TEL +1 (721) 5440721 WELFARE ROAD 64 SIMPSON BAY

**BOOM BOOM**  
VENREDI 22 AVRIL | SAMEDI 23 AVRIL Minuit à 4h  
DJ'S MAESTRO | EYEDOL | CLASSY D | BIG BOSS  
Show de danseuses...  
Réservation : +690 680 39 84 61 | Simpson Bay  
TENUE CORRECTE EXIGÉE | Établissement accessible par bateau (sur réservation seulement)

**Isola**  
AUTHENTIC ITALIAN  
Hollywood Casino | Sint Maarten  
Live Music TOUS LES LUNDIS  
Vraie tradition à l'italienne  
Pâtes Maison | Poissons frais | Plus de 50 pizzas  
Votre restaurant est OUVERT 7/7 de 17h à 23h  
Réservations +1 721 544 3872  
Billy Folly Road #37 | Simpson Bay Resort  
Next to Hollywood Casino | www.isolaristorante.com

BAR | COCKTAILS | MUSIC  
**Mimosa** sky lounge  
MERCREDI DJ OUTKAST  
JEUDI DJ MISTER T  
VENREDI DJ ALEX  
SAMEDI DJ BLS  
ROOFTOP DU CASINO ROYALE - MAHO  
Entrée à gauche du casino - Ouvert LUN-SAM 18h-1h  
+1-721 588-9988 | reservations@mimosa-skyounge.com

RESTAURANT BAR  
Cuisine traditionnelle Française & Créole  
**GRAND ST MARTIN**  
WEEK-END FRUITS DE MER  
VENREDI 22 AVRIL à partir de 19h  
SAMEDI 23 AVRIL pour le Lunch 12h  
Huîtres de Marannes-Cloron & de Cancale, langoustines, crevettes de Madagascar, tourteaux...  
Carte également disponible  
1/2 de Finale Champions League  
Mardi 26 avril 15h LIVERPOOL-VILLAREAL  
Mercredi 27 avril 15h MANCHESTER CITY-REAL MADRID  
1/2 de Finale Europa Conférence  
Jeudi 28 avril 15h FEYENOORD ROTTERDAM-MARSEILLE  
Ouvert du lundi au samedi de 10h à 17h  
Ouvert le soir pour les groupes (sur réservation)  
Front de Mer - Marigot - Parking disponible  
Tél 0690 357 717 - 0690 543 679

**GTO LIVE ROCK CONCERT**  
Saturday April 23 from 07:30  
at BLACK CROSS Hope Estate  
BLACK CROSS | GTO  
SXM  
Food and Drinks



# La tournée de Mimi

Française faite avec amour par Mimi la patronne. A la carte nous relevons les poissons du jour de la pêche locale, les spécialités Niçoises, les pâtes fraîches maison, les tapas et d'autres bonnes idées gustatives avec la fondue Bourguignonne, et les arrivages de moules, entre autres...

**LA LOTERIE FARM** (Pic Paradis)  
Votre petit paradis qui est ouvert de 9h à 19h, avec son restaurant, son bar, ses activités, son espace piscine, vous annonce tous les samedis son 'Brunch & Bellini' à partir de 11h au Jungle room avec Dj Jameson, tous les dimanches de 13h à 17h Dj Em et que sa prochaine 'Pool Party' aura lieu le samedi 30 avril 2022.

**A BLACK CROSS** (Hope Estate)  
Les Bikers vous proposent le samedi 23 avril un grand concert Rock à partir de 19h30 avec le groupe GTO composé de Lee, Michel, Georgi & Richard Rubini en invité, avec sur place 'Food and Drinks'.

**A IL PATIO** (Grand Case)  
Le Restaurant-Pizzeria vous propose tous les mardis et vendredis de 18h à 22h une soirée musicale avec le chanteur et saxo Owi Mazel.

**THE 48TH WINE & MORE** (Grand Case)



Le Restaurant et Bar à vins, vous propose de belles soirées 'Live Music' plusieurs fois dans la semaine avec différents musiciens sur toutes les partitions comme avec le duo Avocado Pie, William A Jones, Alban, Caroline, Alex, entre autres...

**LE TOPPERS** (Cole Bay)  
Ce Bar-Restaurant qui se trouve sur le site du Carrousel au 60, Welfare Road, vous propose tous les jours ses soirées 'Karaoke' de 20h à 23h, pour de bons moments d'ambiance avec tous les fidèles amateurs de la machine à chanter.

**AU KARAKTER** (Simpson Bay)  
Le Beach-Restaurant vous propose en semaine des animations musicales de 19h à 22h et les dimanches sa Beach Party à partir de 14h avec les Dj's Allan P, Leo, Mister T & Owlsh.

**AU QUAI 58** (Grand Case)



Le Bar-Restaurant situé au ponton de Grand Case est ouvert 7/7 à partir de 11h, avec Lunch de 12h à 16h, tous les soirs le Sunset-tapas, avec pour la musique dès 19h jeudi 21 avril Dj Léo, et les autres soirs Dj Audrey Simon (Paris).

**AU SUBLIME** (Maho Plaza)



Ce Bar-Restaurant qui est ouvert tous les soirs avec 'Happy Hour' de 17h à 19h, vous propose une bonne cuisine internationale et tous les mercredis pour la 'Ladies Night' animée par Dj Alex dès 19h, moins 20% sur le menu pour vous Mesdames. Ensuite pour vos soirées musicales de 20h à 3h, vous pourrez accéder par le restaurant à leur Rooftop et découvrir le 'Moonbar Night-Club' ou à côté le 'White Rabbit' piano-bar.

**SINT MAARTEN CARNAVAL** (Philipsburg)  
Pour ces 20 jours d'animations intenses et festives en partie Hollandaise, retenir parmi les prochaines soirées : mardi 19 avril 'Teen & Senior Carnaval Queen', mercredi 20/4 'Carnaval Pan Explosion', jeudi 21/4 'Roadmarch & Band clash competition', vendredi 22/4 'Zouk Concert', samedi 23/4 'Standing Break-Fast

Fete', et dimanche 24/4 la 'Bacchanal Sunday'.

**LE RAINBOW** (Grand Case)



Le Bar-Restaurant vous accueille tous les jours de 7h30 à 23h au Restaurant ou dans son 'Rooftop' pour le Breakfast-Lunch-Dinner et le 'Sunset tapas'. Retenez pour vos soirées tous les mardis dès 17h le 'Cabaret' avec Fred York & Guests, puis jusqu'à 23h les mercredis Vito, les jeudis Dj's Nomis & Hyper D, et les dimanches 'Sunday Service' avec différents Dj's, en notant déjà la grande 'Beach Party' du 1er mai.

**AU WINE HOUSE** (Maho Plaza)



Le Restaurant-Bar à Vins vous propose tous les jours sur sa terrasse de déguster de superbes plateaux de foie gras, charcuteries, fromages ainsi que ses carpaccios, tartares, risottos, burrata, raclette, et de découvrir sa grande carte de vins de France avec aussi une belle sélection internationale. Retenez également tous les jeudis la spéciale soirée 'Live Jazz' avec Alban Charton de 19h à 22h.

**AU RUSTY PARROT** (Philipsburg)  
Le Bar-Tapas situé sur le Dock de Sint Maarten, vous invite tous les jours à profiter d'une belle expérience sur son spot en découvrant les histoires vraies sur les Pirates des Caraïbes. Notez également l'ouverture du mardi au samedi du Bar-Tapas à partir de 11h avec 'Happy Hour' de 16h à 18h, et jusqu'à 23h Dj Gringo tous les mercredis, et le guitariste-chanteur Jojo tous les vendredis.

**AU SOGGY'S DOLLAR** (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous invite tous les soirs de 19h à 3h à ses animations Dj's & 'Live Music', avec mardi la 'Salsa Party' animée par Latin Sugar & Dj Eagle, mercredi 'Ladies Night' avec Hybrid Band & Dj Stov3, jeudi le groupe Livin Hight pour du 'Rock in Hard', vendredi 'Fridayz' avec les Dj's Bossman & Em, samedi Dj Em, et dimanche 'Reggae' à partir de 20h avec Percy Rankin et Bonfire band.

**THE PUB** (Simpson Bay)

Ce Bar-Concert situé au 68, Welfare Road, vous propose toujours de bonnes soirées 'Live Music' ou nous relevons de 20h à 23h, le mercredi Ronny & Lee sur du 'Pop-Rock', jeudi Owi Mazel Sax 'Jazz-Rock', le samedi le groupe Squall, puis les lundis la grande 'Jam session' de 7 à 8 musiciens.

**A L'ASTRA** (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous invite tous les mercredis dès 20h à sa soirée musicale avec le trio 'Bosa Rova'.

**AU MARY'S BOON RESORT** (Simpson Bay)

Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous propose de nombreux spéciaux à la carte en soirée, et vous rappelle sa 'Beach Party' tous les dimanches de 13h à 19h avec les Dj's Gringo ou Nicolas et tous les jours son 'Special Drinks & Foods'.

**AU HOLE IN THE WALL** (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Reggae' dès 19h30 tous les soirs, avec plusieurs duos Gianfranco-Tanya, Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Ali, Rémo & Barbwire,...etc.

**AU RED PIANO** (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous propose en mars des soirées festives de 20h à 3h avec le retour de Tammy T une excellente chanteuse-pianiste



# La tournée de Mimi

américaine pour animer les lieux du mardi au dimanche, et tous les lundis c'est le groupe What the Funk dans la 'Church on Monday' de 20h30 à 23h30 et Dj Nachum de 23h30 à 3h.

**CHEZ JEEP et WILLY** (Hope Estate)



Le Bar-Restaurant qui vient d'ouvrir ses portes vous propose tous les midis son plat du jour, ses spécialités créoles, sa carte brasserie avec un service de 11h30 à 14h30 et organise également tous les vendredis à partir de 18h une animation musicale avec Jeep et Robin sur des notes Disco-Rock. (fermé samedi et dimanche).

**AU STEVE'Z Bar** (Porto Cupecoy)

Le Bar-Restaurant-Tapas vous propose les mardis, mercredis et jeudis son animation musicale avec différents chanteurs, le vendredi 'Dj's Party', puis tous les samedis des notes de jazz-funk-soul avec le guitariste Alban Charton de 18h à 21h, sans oublier tous les événements sportifs sur écran géant.

**AU BANDIDOS** (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant Mexican-Grill, vous propose des soirées 'Live Music' tous les mardis avec le guitariste Gianfranco ou divers invités à partir de 19h30, et le dimanche avec Lee, Cédric entre autres. (2 couples)

**AU WAÏ PLAGE** (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose tous les jeudis dès 18h sa soirée 'Live Music', et les dimanches sa 'Beach Party' dès 14h avec différentes animations musicales.

**AU KKO** (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous invite tous les vendredis à son 'After Work' à partir de 18h et les dimanches à sa 'Beach Party' dès 13h avec Dj Padré aux platines.

**AU KONTIKI** (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous annonce que tous les samedis c'est le retour des Fruits de

mer à la carte et tous les dimanches à partir de 13h la 'Beach Party' avec différents Dj's pour le 'Very Good Vibes'.

**CHEZ MARTINE** (Bellevue)

Ce Restaurant qui vous propose une excellente cuisine traditionnelle Française, est ouvert du lundi au vendredi à partir de 12h (samedi 18h) et jusqu'à 20h30 tous les soirs avec son apéro campagnard, tandis que la soirée Montagnarde a repris tous les vendredis & samedis de 19h à 22h30 avec Raclette ou Fondues.

**AU RENDEZ-VOUS** (Porto Cupecoy)

Le Restaurant vous invite tous les vendredis de 18h30 à 21h30 à son concert avec Alfrédo et tous les dimanches à son 'Lunch Jazzy' de 13h à 16h, avec de nombreux musiciens pour faire le 'Bœuf'.

**AU 3 AMIGOS** (Maho Plaza)



Le Bar-Restaurant vous propose des 'Fun Party' à partir de 20h avec différents Dj's en rotation : Kembe, Vybz, Outkast, Skaytah, Siw Roo, Eyedol, Kilo, JP, Eagle, Ricky, Pekcus, Em, & Sexer entre autres. (2 couples)

**LE BUCCANEER** (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant de Kimsha Beach vous invite à ses 'Beach Party' avec vendredi Live Music avec Dave & Kerry de 18h à 20h, samedi 'Reggae' de 18h à 20h avec Percy & Bonfire Band, et le dimanche différentes animations musicales à partir de 15h.

**AU SANDY'STWO** (La Savane)

Le Bar-Restaurant vous propose une soirée 'Show Ka' le vendredi 22 avril à partir de 19h, avec animation musicale et danseuses.

**AU COCKY TURTLE** (Simpson Bay)

Ce bar-Restaurant de Kimsha organise des soirées musicales le jeudi de 17h à 23h 'Pure Reggae' avec les Dj's Sheff & Rude, vendredi

**TUESDAY'S JAM SESSION** 6PM BY LEE HARDESTY & GUEST  
**STEEZ** THURSDAY 7PM  
**HAVANA DEEP POWER** tous les Vendredis **SALSA CUBAINE** de 21h à minuit  
**LAGOONIES** Bistro-Bar  
 Wellington Road, 33-35 Cole Bay SXM (between Fleeter & Island Waterworld)  
 +1(721) 523-0115 | Bistrolagoonies@gmail.com

'Movies Night' ou Dj's, et les samedis différents groupes pour le Live Music'.

**AU SANDBAR** (Beacon Hill)

Le Bar-Restaurant est ouvert de 11h à minuit (sauf le lundi) avec de nombreuses animations en soirées. Nous relevons mercredi le groupe Latin Sugar sur des partitions 'Salsa', vendredi 'Karaoke', samedi What the Funk sur du 'Soul-Funk', et dimanche la 'Reggae Night' avec divers Bands.

**SINT MAARTEN YACHT CLUB** (Simpson Bay)

Tous les mercredis c'est 'Happy Wednesday' de 18h à 20h avec la chanteuse Ayan Farah et tous les jeudis 'Jazz-Latino Party' avec le chanteur-guitariste Ali Montero de 19h à 21h.

**AU NOWHERE SPECIAL** (Simpson Bay)

Le Rum-Bar et Grill vous propose tous les jeudis sa 'Ladies Night' avec la chanteuse Roxxy, puis les vendredis, samedis et dimanches différents 'Big Band' pour la 'Caribbean Party'.

**A LA FAVELA** (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant vous rappelle sa soirée Espagnole les mercredis avec Paëlla, Tapas et Eduardo en 'Live Music', ainsi que tous les samedis et dimanches l'ouverture du Night-Club à partir de 22h avec Dj Ghash.

**AU PALM** (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous annonce le retour de son animation musicale tous les vendredis avec les Dj's Mowgli et Evry de 22h30 à 1h30 sur des sons 'Techno & Deep House'.

**AU TORTUGA** (Maho Beach)

Le Bar-Restaurant organise tous les samedis un dîner en musique avec Gianfranco et les dimanches de 18h à 22h une soirée sur des notes Cubaines avec le groupe 'The Mojitos' et une carte spéciale Cocktails.

**AU 978 SANCTORUM** (Rambaud)

Le Restaurant-Lounge vous invite le vendredi à

sa soirée 'Jazzy' avec différentes chanteuses dès 19h, puis les samedis pour sa 'Caribbean Night' avec Dj et les dimanches de 10h à 15h à son 'Sunday Brunch'.

**LE 978 BEACH LOUNGE** (Friar's Bay)

Ce Beach-Bar-Restaurant vous propose des rendez-vous en musique dès 19h le vendredi et le samedi avec musiciens ou Dj's et le dimanche 'Jambalaya' de 12h à 18h pour de la salsa-zouk-Kompa.

**AU PINEAPPLE PETE** (Simpson Bay)

Ce Restaurant avec cuisine internationale, ses sushis, et son service Teppanyaki en terrasse, vous propose pour la détente 5 tables de billard, salle de jeux, 5 Tv pour les rendez-vous sportifs, et des animations musicales à partir de 19h avec en alternance Alban, Ronny, Jeremy, Eduardo, entre autres.

**AU DUTCH BLONDE BEACH BAR** (Philipsburg)

Le Bar Restaurant sur le Boardwalk organise tous les vendredis un 'After Work' avec Dj Cédric pour le Karaoke, et les samedis 'Live Music' à l'occasion.

**A XO NIGHTLIFE** (Simpson Bay)

Le Bar-Club au 'Corner plaza sur Airport road' vous propose le vendredi 22 avril la soirée 'Resistance' avec les Dj's Allan P, Dayze, Owlsh & Stabtone.

**AU PLATINUM ROOM** (Maho Plaza)

Le club avec son 'Shows Girls' pour adultes est ouvert tous les soirs du lundi au dimanche de 22h à 5h pour de belles soirées de charme et d'effeuillage.

**AU RED DIAMOND** (Simpson Bay)

Ce club de divertissement pour adultes est ouvert du mardi au dimanche de 22h à 4h avec ses soirées très attrayantes dans la séduction et la gracilité.

**LADIES NIGHT** START 7PM MAHO BEACH  
**DJ ALEX**  
**SUBLIME RESTO BAR**  
**EVERY WEDNESDAY**  
**-20% OFF ON ALL THE MENU ALL NIGHT**  
 +1(721)523-3433 RHINE ROAD, MAHO

**Oasis RESTAURANT & PIZZERIA**  
**AFTER Work AFTER Beach**  
**EVERY THURSDAY / TOUS LES JEUDIS**  
**6PM TO 8PM / DE 18H À 20H**  
**Live music**  
 L'OASIS Restaurant-Pizzeria Ouvert midi et soir  
 Route principale d'Oyster Pond (à côté de l'épicerie Bread n'Butter)  
 Réservations au 0690 76 64 27

**Nice Sxm RESTAURANT CUISINE FRANÇAISE TRADITIONNELLE**  
 Poissons frais (pêche locale), plats Niçois, Pâtes fraîches, Moules, Tapas...  
 48, bd de Grand Case. Tél 06 90 61 11 45 - 06 90 76 55 97  
**OUVERT le MARDI à partir de 18h et du MERCREDI au DIMANCHE midi & soir**

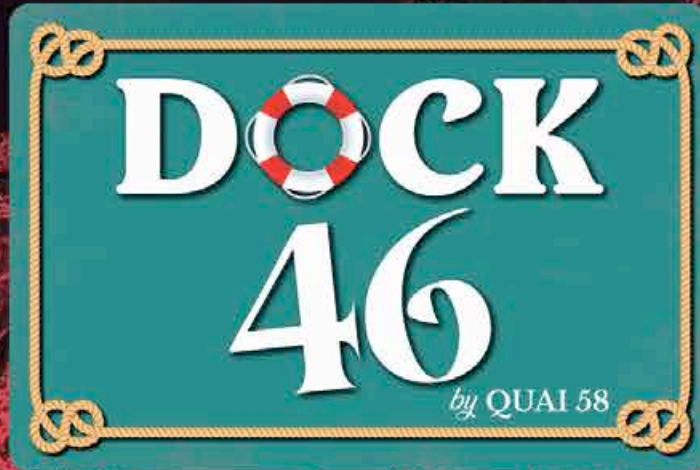
**MOONBAR ROOFTOP**  
**WEDNESDAY APRIL 20TH MOONLIGHT PARTY** DJ GUEST DJ Prince  
**THURSDAY APRIL 21TH OLD SCHOOL PARTY** DJ GUEST Phil Conte  
**FRIDAY APRIL 22TH BEAUTIFUL FRIDAY** DJ GUEST Jerome Brotherhood  
**SATURDAY APRIL 23TH FLY ME TO THE MOON** DJ GUEST Kasha  
**SUNDAY APRIL 24TH CARIBBEAN VIBES** DJ GUEST Maestro  
 OUVERT du Mercredi au Dimanche de 20h à 3h  
 Maho Plaza - Sint Maarten | Reservation: moonbarsxm@gmail.com

**Spices OF INDIA**  
 Authentic Indian Cuisine Restaurant  
 Pour des repas inoubliables aux saveurs uniques & exotiques  
**-10% discount with this ad**  
**LUNCH & DINNER** - Ouvert tous les jours (sauf le lundi)  
 Maho Plaza - Tél : +1 721 553 44 49  
 Mail : spicesofindia.sxm@gmail.com

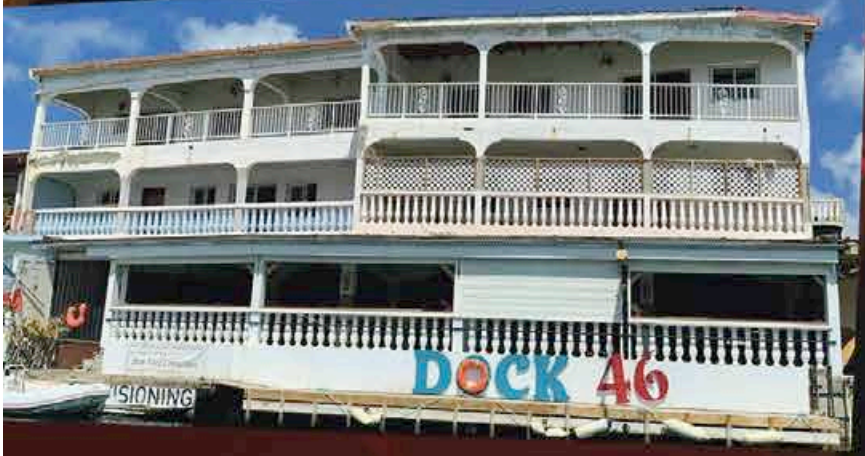
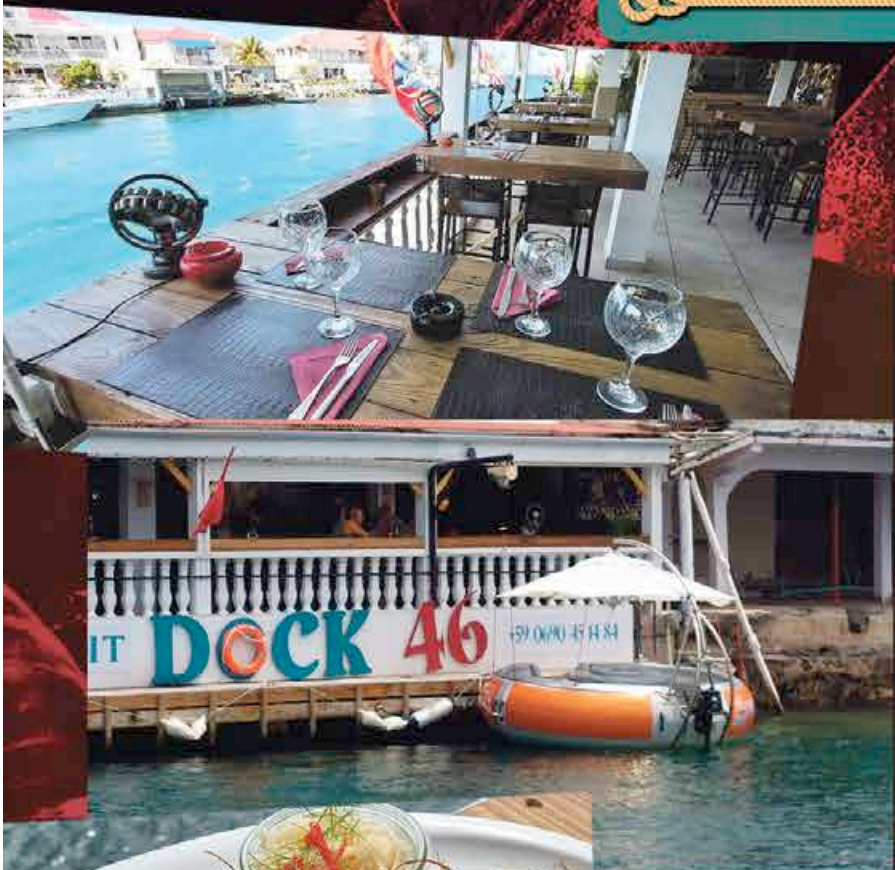
**Le Spécialiste de la Cuisine Japonaise**  
**ALINA SUSHI & IZAKAYA**  
 SUSHI - SASHIMI - NIGIRI... SAKE BAR...  
**OUVERT du Lundi au Samedi à partir de 17h**  
 Au 1<sup>er</sup> étage au dessus du Casino Royale  
 Rhine Rd, Maho Bay, Royale Casino  
 +1(721) 587 8858 Email : reservations@alinarrestaurant.com  
 Et pour terminer en beauté votre soirée  
**Mimosa sky lounge** ROOFTOP DU CASINO ROYALE +1-721 588-9988

LUNCH // PIZZA // PLATS DU JOUR // DINER // APÉRO // TAPAS // LIVE MUSIQUE

à Marigot



Pour les soirées  
à partir de 18h  
Programme de la semaine



*Lundi*  
**GUITO**  
CARIBBEAN MUSIC

*Mardi*  
**ALBAN SMOOTH & STEPHAN** JAZZ

*Mercredi*  
**HUMBLE FRIENDS**  
REGGAE LIVE MUSIC  
FROM GRAND CASE

*Jeudi*  
**WILLIAM A JONES**  
SOUL POP

*Vendredi*  
**COPACABANA**  
SHOW DANCE PERFORMER  
WITH DJ AUDREY SIMON FROM PARIS  
WITH LOVE (CANNES PARIS)

*Samedi*  
**DONUTS PARTY**  
BOAT



INFOS: **PONT DE SANDY GROUND** | Ouvert du lundi au samedi de 11h à 00H et plus...  
|| accès mer ou terre || service voiturier en nocturne || 0690 68 28 23